

**Az Elsőfokú Bíróság elnökének 2008. szeptember 17-i végzése – Melli Bank kontra Tanács**

(T-332/08. R. sz. ügy)

*(„Ideiglenes intézkedés iránti kérelem – 423/2007/EK rendelet – Az Iráni Iszlám Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedések – A Tanács határozata – Pénzkészletek és gazdasági források befagyasztására vonatkozó intézkedések – Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem – A sürgősség hiánya – Súlyos és helyrehozhatatlan kár hiánya”)*

(2008/C 327/52)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

*Felperes:* Melli Bank plc (London, Egyesült Királyság) (képviselők: R. Gordon QC, M. Hoskins barrister, T. Din, S. Gadhia és D. Murray solicitorok)

*Alperes:* az Európai Unió Tanácsa (képviselők: M. Bishop és E. Finnegan meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

Az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 423/2007/EK rendelet 7. cikke (2) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2008. június 23-i 2008/475/EK tanácsi határozat (HL L 163., 29. o.) melléklete B része 4. pontja végrehajtásának felfüggesztése iránti kérelem, annyiban, amennyiben a Melli Bank plc szerepel azon jogi személyek, jogalanyok, valamint szervezetek listáján, akiknek a pénzkészleteit és gazdasági forrásait be kell fagyasztani.

**A végzés rendelkező része**

- 1) Az Elsőfokú Bíróság elnöke az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság elnöke a költségekről jelenleg nem határoz.

**Az Elsőfokú Bíróság elnökének 2008. október 15-i végzése – Bank Melli Iran kontra Tanács**

(T-390/08. R. sz. ügy)

*(„Ideiglenes intézkedés iránti kérelem – 423/2007/EK rendelet – Az Iráni Iszlám Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedések – A Tanács határozata – Pénzkészletek és gazdasági források befagyasztására vonatkozó intézkedés – Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem – A sürgősség hiánya – Súlyos és helyrehozhatatlan kár hiánya”)*

(2008/C 327/53)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

*Felperes:* Bank Melli Iran (Teherán, Irán) (képviselő: L. Defalque ügyvéd)

*Alperes:* az Európai Unió Tanácsa (képviselők: M. Bishop, E. Finnegan és R. Liudvinaviciute-Cordeiro meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

Az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 423/2007/EK rendelet 7. cikke (2) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2008. június 23-i 2008/475/EK tanácsi határozat (HL L 163., 29. o.) melléklete B része 4. pontja végrehajtásának felfüggesztése iránti kérelem, annyiban, amennyiben a Bank Melli Iran szerepel azon jogi személyek, jogalanyok, valamint szervezetek listáján, akiknek a pénzkészleteit és gazdasági forrásait be kell fagyasztani.

**A végzés rendelkező része**

- 1) Az Elsőfokú Bíróság elnöke az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság elnöke a költségekről jelenleg nem határoz.

**A Közzolgálati Törvényszék F-76/07. sz., Birkhoff kontra Bizottság ügyben 2008. július 8-án hozott ítélete ellen az Európai Közösségek Bizottsága által 2008. szeptember 10-én benyújtott fellebbezés**

(T-377/08. P. sz. ügy)

(2008/C 327/54)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

*Fellebbező:* az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: J. Curral és B. Eggers)

*A másik fél az eljárásban:* Gerhard Birkhoff (Weitnau, Németország)

**A fellebbező kérelmei**

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Közzolgálati Törvényszék F-76/07. sz., Birkhoff kontra Bizottság ügyben 2008. július 8-án hozott ítéletét;
- az Elsőfokú Bíróság a fellebbezési eljárásban ellenérdekű felet kötelezze a költségek viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbezés a Közzolgálati Törvényszék F-76/06. sz. ügyben hozott ítéletének hatályon kívül helyezésére irányul, amely megsemmisítette az Elszámolási Hivatal által panasz elbírálása-ként hozott azon határozatot, amely azzal az indokkal tagadta meg a legutóbbi beszerzést követően két évvel beszerzett újabb keresek szék beszerzési költségeinek megtérítését, hogy a keresek szék cseréje nem volt szükséges.

A fellebbező a fellebbezésének alátámasztásaként először is azt állítja, hogy az ítélet a hatályos közösségi jogi rendelkezések megsértésével újrafogalmazza az orvosszakértő és az orvosi tanács mérlegelési mozgásterét, amennyiben ezen ítélet szerint az ilyen mérlegelési mozgáster csak azokat az orvosi szerveket illeti meg, amelyek függetlenek.

Másodszor, a fellebbező szerint az ítélet megfosztja jelentőségüktől az orvosi tanács által adott és a költségek szükségességének megítélése szempontjából a gyakorlatban jelentős szerepet játszó állásfoglalásokat, amennyiben kimondja, hogy ez a szerv csupán tanácsadó jellegű, az állásfoglalásait pedig nem hozzák nyilvánosságra. Ez ellentétben áll az Európai Közösségek tisztviselői betegbiztosítására irányadó közös szabályzat 2004. március 22-i változatára vonatkozó állandó ítélkezési gyakorlattal. Ezek az állásfoglalások továbbá a költségek szükségességére vonatkozó megdönthető vélelemnek minősülnek.

Ezenkívül a fellebbező a tények elferdítésére, illetőleg a tényállás és a jogvita tárgya hibás jogi minősítésére, valamint az ítéletre vonatkozó indokolási kötelezettség megsértésére hivatkozik azon tény alapján, hogy szerinte a Közzolgálati Törvényszék a panasz elbírálásaként hozott határozat lényeges részét nemlétezőnek minősítette.

## 2008. szeptember 15-én benyújtott kereset – Ellinika Navpigeia kontra Bizottság

(T-391/08. sz. ügy)

(2008/C 327/55)

Az eljárás nyelve: görög

### Felek

*Felperes:* Ellinika Navpigeia (Skaramagkas, Görögország) (képviselők: I. Drosos, K. Loukopoulos, A. Chiotellis, Ch. Panagouleas, P. Tzioumas, A. Ballas, V. Voutsakis és X. Giouostas ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága

### Kereseti kérelmek

– Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a Görögország által az Ellinika Navpigeia A.E. társaság javára nyújtott C 16/2004. sz.

(korábban NN 29/2004, CP 71/2002 és CP 133/2005) támogatásokról szóló, 2008. július 2-i határozat 1. cikkének (2) bekezdését, 2., 3., 5. és 6. cikkét, 8. cikkének (2) bekezdését, valamint 9., 11., 12., 13., 14., 15., 16., 18. és 19. cikkét;

– a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes (a továbbiakban: ENEA) a C 16/2004. sz. (korábban NN 29/2004, CP 71/2002 és CP 133/2005) támogatásokról szóló, 2008. július 2-i E(2008) 3118 végleges bizottsági határozatban vele szemben elrendelt tizenhat intézkedésből tizenkettőt vitat, és megsemmisítés iránti kérelmének alátámasztása érdekében kilenc jogalapra hivatkozik.

Első megsemmisítési jogalapjával a felperes úgy érvel, hogy a Bizottság nem alkalmazta az EK 298. cikket, noha a megtámadott határozat elismeri, hogy az ENEA hadihajójár.

Második megsemmisítési jogalapjával a felperes úgy véli, hogy a megtámadott határozat nem alkalmazta az EK 296. cikket, illetve hogy azt helytelenül alkalmazta.

Harmadik megsemmisítési jogalapjával a felperes előadja, hogy a megtámadott határozat nyilvánvaló mérlegelési hibát, illetve másodlagosan elégtelen indokolást tartalmaz, miközben elismeri, hogy az ENEA-nak 1997 és 1999 júniusa között korlátozott hitelképessége volt, ezt követően pedig egyáltalán nem rendelkezett ezzel. Konkrétabban a megtámadott határozat a) nem vizsgálta meg az ENEA hitelképességét hadiipari jogalany minőségével összefüggésben, b) ok nélkül vitatta az ENEA-ra vonatkozó gazdasági adatokat és a magánbank általi finanszírozás megszerzése érdekében az ENEA által nyújtani tudott garanciákat is, c) ok nélkül figyelmen kívül hagyta és tévesen értékelte az Elliniki Trapeza Viomichanikis Anaptyxisnek (görög iparfejlesztési bank, a továbbiakban: ETVA) mint az ENEA többségi részvényesének – a vállalkozásban való részesedésének értékében és hozamában való – érdekelttségét.

A 160 millió euró összegű adósság leírása formájában nyújtott támogatás visszaélésszerű felhasználására vonatkozó negyedik megsemmisítési jogalapjával a felperes úgy érvel, hogy a C 10/1994. sz. vitatott határozat nem írt elő feltételeket, és azt nem alkalmazták visszaélésszerűen, másodlagosan pedig, hogy az említett összeget nem nyújtották teljes egészében az ENEA-nak, és hogy következképpen a ki nem fizetett összegek nem téríthetők vissza. Továbbá a felperes úgy véli, hogy az EK 296. cikket kell alkalmazni mind annak értékeléséhez, hogy megvalósult-e támogatás, mind pedig a visszatérítendő haszon meghatározásához. Végül a felperes szerint a támogatás visszatérítése sérti az arányosság, a jogbiztonság és a támogatás kedvezményezettje jogos bizalma védelmének elvét.

A 29,5 millió euró összegű, a létesítmények bezárásához nyújtott, 2002-ben jóváhagyott támogatás – a felperes hajójavítási kapacitásának korlátozására vonatkozó kompenzációs feltétel állítólagos be nem tartása miatti – visszaélésszerű felhasználására vonatkozó ötödik megsemmisítési jogalapjával a felperes úgy érvel, hogy az N 513/2001. sz. jóváhagyó határozatot helytelenül alkalmazták.